

GEMEINDE ALDEIN
Provinz Bozen



COMUNE DI ALDINO
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom Seduta del
06.06.2023

Uhr Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend:

Presenti:

	Abwesend/Assente entschuld./giustific	Abwesend/Assente Unentsch./ingiust.
Christoph MATZNELLER		
Patrick ABERHAM		
Dr.Ing. Andreas HEINZ		
Charlotte OBERBERGER		
Martin SCHMID		

Seinen Beistand leistet der amtsführende Assiste il Segretaria comunale reggente,
Gemeindesekretär,

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Christoph MATZNELLER

in der Eigenschaft als *Bürgermeister* den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. nella sua qualità di *Sindaco* ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

PNRR MIC111 Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten (finanziert von der EU, NextGenerationEU): Beauftragung der Fa. Anthesi GmbH mit dem Dienst aktiver Bürger - CUP: B71F22003740006 - CIG 9860929808

PNRR MIC111 Investimento 1.4, misura 1.4.1 – Esperienza del cittadino nei servizi pubblici (finanziato dall'UE, NextGenerationEU): Incarico della da. Anthesi Srl del Servizio cittadino attivo - CUP B71F22003740006 - CIG 9860929808

PNRR M1C1I1 Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten (finanziert von der EU, NextGenerationEU): Beauftragung der Fa. Anthesi GmbH mit dem Dienst aktiver Bürger - CUP: B71F22003740006 - CIG 9860929808

PNRR M1C1I1 Investimento 1.4, misura 1.4.1 – Esperienza del cittadino nei servizi pubblici (finanziato dall'UE, NextGenerationEU): Incarico della da. Anthesi Srl del Servizio cittadino attivo - CUP B71F22003740006 - CIG 9860929808

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE



Finanziert von der Europäischen Union
NextGenerationEU



Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU

Vorausgeschickt, dass im Rahmen des Nationalen Plan für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR) finanzielle Mittel für verschiedene Investitionen und Maßnahmen für die Digitalisierung der öffentlichen Verwaltungen zur Verfügung gestellt werden;

Hervorgehoben, dass die Gemeinde Aldein für die Finanzierung folgender zwei Dienste der Bekanntmachung angesucht hat:

- Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten – aktiver Bürger;
- Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten – informierter Bürger;

Nach Einsichtnahme in das Dekret Prot.nr. 135/2022 – PNRR vom 16.09.2022 mit welchem die Bekanntmachung „M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten“ genehmigt worden ist und dieser Gemeinde ein Beitrag von 79.922,00 Euro zugesichert wurde;

Festgestellt, dass für die Bereitstellung von Bürgerdiensten die Gemeinde beabsichtigt, die Plattform elixForms zu nutzen, und zwar aufgrund folgender Überlegungen:

- Die Plattform elixForms wurde speziell für die Bereitstellung interaktiver digitaler eGovernment-Dienste geschaffen;
- Die Plattform elixForms wurde speziell für die Bereitstellung interaktiver digitaler eGovernment-Dienste geschaffen;
- Diese Plattform wurde vom Gemeindenverband im Rahmen seiner vom Statut vorgesehenen institutionellen Tätigkeiten erworben und steht der Gemeinde bereits zur Verfügung;
- Die Plattform stellt den Nutzern eine Reihe von vordefinierten Vorlagen zur Verfügung, die individuell gestaltet und an spezifische Bedürfnisse angepasst werden können, und zwar zu wesentlich geringeren Kosten als bei

Premesso che nell'ambito del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR) sono stati messi a disposizione finanziamenti destinati a diversi investimenti e misure per la digitalizzazione della pubblica amministrazione;

Rilevato che il Comune di Aldino ha richiesto il finanziamento dei seguenti due servizi del bando:

- Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici – cittadino attivo
- Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici – cittadino informato

Visto il decreto prot. n. 135/2022 – PNRR del 16.09.2022 con il quale è stato approvato l'avviso “M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.1 – Esperienza del Cittadino nei servizi pubblici” e che a questo comune è stato concesso un contributo di 79.922,00;

Accertato che per la creazione dei servizi per il cittadino il Comune intende utilizzare la piattaforma elixForms, sulla base delle seguenti considerazioni:

- La piattaforma elixForms nasce proprio per fornire servizi digitali interattivi di eGovernment;
- Tale piattaforma è stata acquistata dal Consorzio dei Comuni, nell'ambito delle sue attività istituzionali previste dallo statuto, ed è già nella disponibilità del Comune stesso;
- La piattaforma mette a disposizione degli utenti una serie di Modelli predefiniti, che possono essere personalizzati e adattati ad esigenze specifiche, con costi notevolmente inferiori a quelli richiesti per lo sviluppo di un servizio ex novo;
- La piattaforma garantisce l'interoperabilità con la maggior parte delle piattaforme nazionali

der Entwicklung eines neuen Dienstes;

- Die Plattform garantiert die Interoperabilität mit den meisten nationalen Plattformen (ANPR, PagoPA,...) und mit dem myCIVIS ID-Management-System, die daher keine Ad-hoc-Implementierung erfordern;
- Die Plattform wurde mit den wichtigsten Backoffice-Diensten integriert, die vom Gemeindeverband für die Südtiroler Gemeinden verwaltet und gewartet werden.

In Anbetracht der Tatsache, dass der im telematischen Verzeichnis der Autonomen Provinz Bozen eingetragene Wirtschaftsteilnehmer Anthesi Srl, ein dem Ansuchen entsprechendes Angebot vorgelegt hat und dass aufgrund der oben erwähnten Erwägungen die Firma Anthesi Srl, der derzeitige Lieferant von elixForms für den Gemeindeverband ist, als derjenige identifiziert wurde, der die beste Qualität der Dienstleistungen zu den niedrigsten Kosten gewährleisten kann, wobei auch die Größenvorteile genutzt werden, die sich aus der Unterstützung des Verbandes und der Bündelung der Bedürfnisse fast aller Gemeinden der Provinz Bozen ergeben;

Festgestellt, dass für das Vorhaben folgender CUP-Kodex eingeholt worden ist: B71F22003740006

Festgestellt, dass die zwei beantragten Dienste getrennt vergeben werden sollen:

Los 1: Dienst aktiver Bürger;

Los 2: Dienst informierter Bürger;

Nach Dafürhalten, die Beauftragung einer Firma mit der Integration des Dienstes „aktiver Bürger“ vorzunehmen (Los 1);

Festgestellt, dass der amtsführende Generalsekretär, Stefan Raffener mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 211 vom 04.04.2023 zum einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) für die Programmierungs-, Projektierungs-, Vergabe- und Ausführungsphase für das Vorhaben im Sinne des Art. 31, GvD Nr. 50/2016 und Art. 6 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F. ernannt wurde;

Hervorgehoben, dass das gesamte Projekt mit den Mitteln der Europäischen Union aus dem Nationalen Plan für Wiederaufbau und Resilienz (PNRR), NextGenerationEU finanziert wird;

(ANPR, PagoPA,...) e con il sistema di ID-Management di myCIVIS, che non richiedono quindi un'implementazione ad hoc;

- La piattaforma è stata integrata con i principali servizi di backoffice gestiti e mantenuti dal Consorzio dei Comuni per i Comuni dell'Alto Adige.

Considerato che l'operatore economico Anthesi Srl, risultante dall'elenco telematico della Provincia autonoma di Bolzano, ha presentato un preventivo conforme alla richiesta e che sulle base delle sopraccitate considerazioni, è stata individuata la ditta Anthesi, che è l'attuale fornitore di elixForms per il Consorzio dei Comuni, come quella che può garantire la miglior qualità dei servizi con i minori costi, sfruttando anche le economie di scala derivanti dal supporto del Consorzio e della messa in Comune delle esigenze della quasi totalità dei Comuni della Provincia di Bolzano;

Accertato che per l'intervento è stato richiesto il seguente codice CUP: B71F22003740006

Accertato che i servizi richiesti devono essere appaltati separatamente:

Lotto 1: servizio cittadino attivo;

Lotto 2: servizio cittadino informato

Ritenuto di procedere all'appalto dell'integrazione del servizio "cittadino attivo" (lotto 1);

Accertato che con delibera della Giunta comunale n. 211 del 04.04.2023 il segretario generale reggente, sig. Stefan Raffener è stato nominato, ai sensi dell'art. 31, Dlgs. 50/2016 e art. 6, della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 con ss.mm.ii., come Responsabile Unico di Procedimento (RUP) per le fasi di programmazione, progettazione, affidamento e esecuzione di quest'opera;

Rilevato che l'intero progetto viene finanziato con mezzi dell'Unione Europea convenienti dal Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), NextGenerationEU;

Festgestellt, dass der Projektbetrag unter 40.000,00 Euro liegt und dieses Projekt deshalb gemäß Art. 21, Abs. 6 des GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 nicht in das Zweijahresprogramm für Lieferungen und Dienstleistungen 2023/2024 aufgenommen werden muss;

Festgestellt, dass Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter Euro 139.000,00 gemäß Artikel 1, Absatz 2, Buchstabe a) des Gesetzes vom 11. September 2020, Nr. 120 mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne die Notwendigkeit mehrere Wirtschaftsteilnehmer einzuladen;

Nach Dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes, das Verfahren der Direktvergabe zu wählen und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abzusehen;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 und festgestellt, dass für diese Dienstleistung derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 80 des GVD vom 18.04.2016, Nr. 50 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Preisangebot bei der Firma Anthesi Srl, Trient eingeholt worden ist

Nach Einsichtnahme in das eingereichte Angebot vom 05.06.2023 aus welchem hervorgeht, dass sich oben genannte Firma bereit erklärt, die benötigten Dienstleistungen zum Honorar von 2.500,00 Euro zuzüglich 22 % MwSt., zu erbringen;

Festgestellt, dass das Angebot die Bedürfnisse

Accertato che l'importo del progetto è inferiore a euro 40.000,00 e che pertanto in base all'art. 21, c. 6 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 il progetto non deve essere incluso nel Programma biennale delle forniture e dei servizi 2023/2024;

Constatato che in base all'articolo 1, comma 2, lettera a) della legge 11 settembre 2020, n. 120 forniture e servizi con un importo inferiore ad euro 139.000,00 possono essere affidati tramite incarico diretto anche senza necessità di consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 ed accertato che per questo servizio attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), ne può essere acquistata tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'art. 80 del D.Lgs 18.04.2016, n. 50 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Dato atto che è stata inoltrata tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale, richiesta di offerta economica alla ditta Anthesi Srl, Trento;

Vista l'offerta medesima inoltrata il 05.06.2023, dalla quale risulta che la sopra citata ditta si dichiara disposta a fornire i servizi richiesti, all'onorario di Euro 2.500,00 più 22 % IVA ;

Accertato che l'offerta soddisfa le esigenze

der Verwaltung erfüllt, der Anbieter auf die Durchführung derartiger Aufträge spezialisiert ist, keine Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 bestehen und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist, wobei der definitive Zuschlag dem Gemeindeausschuss vorbehalten bleibt;

Nach Übereinkunft, die Firma Anthesi Srl, Trient mit der Integration des Dienstes „**aktiver Bürger**“ im Rahmen des Projektes „PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten“ zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 18.04.2016, Nr. 50 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären, damit der Auftrag unverzüglich vergeben werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten
99Gs6F+XmOwf2MJSOJul1WZpqNfbUonsSQ
2AmtK/Kto= vom 06.06.2023;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten
XfEpkMZXbmHSIWXmUvjVLkkolwj0k7pxY
HB2yI4C7PM= vom 06.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2023 – 2025;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2023 – 2025;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2023 – 2025;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

1. die Firma Anthesi Srl, Trient mit der Integration des Dienstes „**aktiver Bürger**“ im Rahmen des Projektes „PNRR M1C1, Investition 1.4, Maßnahme 1.4.1 – Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten“ zu beauftragen, in Annahme des

dell'amministrazione, l'offerente è specializzato nell'esecuzione di prestazioni del genere, che non sussistono motivi di esclusione ai sensi dell'art. 80 del D.lgs. n. 50/2016 e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni, ferma restando che l'aggiudicazione definitiva rimane riservata alla giunta comunale;

Convenuto di incaricare la ditta Anthesi Srl, Trento con l'integrazione del servizio „**cittadino attivo**“ per il progetto „PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.1 – Esperienza del cittadino nei servizi pubblici“;

Visto il D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 e vista la Legge Provinciale 17.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, affinché si possa provvedere subito all'incarico;

Visto il parere tecnico favorevole
99Gs6F+XmOwf2MJSOJul1WZpqNfbUonsSQ
2AmtK/Kto= del 06.06.2023;

Visto il parere contabile favorevole
XfEpkMZXbmHSIWXmUvjVLkkolwj0k7pxY
HB2yI4C7PM= del 06.06.2023;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2023 -2025;

Visto il bilancio di previsione 2023 -2025 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2023 – 2025;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

d e l i b e r a

1. di incaricare la ditta Anthesi Srl con l'integrazione del servizio „**cittadino attivo**“ per il progetto „PNRR M1C1, Investimento 1.4, misura 1.4.1 – Esperienza del cittadino nei servizi pubblici“, in accettazione dell'offerta

Preisangebotes vom 05.06.2023 im Betrag von Euro 2.500,00 zuzüglich 22% MwSt., insgesamt Euro 3.050,00;

economica del 05.06.2023 con l'importo di euro 2.500,00 più IVA 22 %, totale euro 3.050,00;

2. hervorzuheben, dass die Arbeiten mit den Mitteln aus dem nationalen Wiederaufbaufond PNRR finanziert werden - finanziert von der Europäischen Union – NextGenerationEU;
3. den Gemeindesekretär oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
4. festzuhalten, dass die Vorschriften laut Art. 47 Absatz 4 des Gesetzesdekrets vom 31.05.2021, Nr. 77 Anwendung finden, wonach der Auftragnehmer die Pflicht hat, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten;
5. festzuhalten, dass der Auftrag gemäß den Vorschriften laut vereinfachten technischen Bericht, der auch wenn nicht materiell beigelegt einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt, auszuführen ist;
6. festzuhalten, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen, dass kein DUVRI erstellt werden muss und dass deshalb dem Wirtschaftsteilnehmer keine Sicherheitskosten und kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird;
7. festzuhalten, dass der Vertrag gemäß Art. 37 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 abgeschlossen wird;
8. den Bürgermeister oder bei Abwesenheit oder Verhinderung die Vizebürgermeisterin mit der Durchführung des Beschlusses und dem Abschluss des Vertrages zu beauftragen;
9. die Einnahme bzw. Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

2. di sottolineare che i lavori vengono finanziati con i mezzi del Piano nazionale PNRR - di sottolineare che i lavori vengono finanziati con i mezzi del Piano nazionale PNRR;
3. Di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
4. di dare atto che che trova applicazione l'art. 47, comma 4 del decreto legge 31/05/2021, n. 77 e che di conseguenza l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile;
5. accertato che l'incarico è da eseguire secondo del previsioni contenute nella relazione tecnica semplificata, che, anche se non materialmente allegata, costituisce parte integrante della presente delibera;
6. di dare atto che non sussistono rischi da interferenza, che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che di conseguenza non verranno riconosciuti all'operatore economico costi della sicurezza e nessuna somma riguardante la gestione dei rischi;
7. di dare atto che il contratto sarà stipulato ai sensi dell'art. 37 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16;
8. di incaricare il Sindaco od in caso di assenza od impedimento la Vicesindaca con l'attuazione della delibera e la stipula del contratto;
9. di contabilizzare l'entrata risp. la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Costenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Competenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
€ 3.050,00	10800	01082.02.030200099	2023	513

10. den vorliegenden Beschluss auf der institutionellen Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zu veröffentlichen;
11. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften

10. di pubblicare la presente deliberazione sul sito istituzionale di questa Amministrazione nella sezione “Amministrazione trasparente”;
11. che la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata

der Autonomen Region Trentino – Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinheitlichkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt; für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

12. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

12. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

VORSITZENDER -
Christoph MATZNELLER

Letto, confermato e sottoscritto.

DER AMTSFÜHRENDE GEMEINDESEKRETÄR – IL SEGRETARIO
COMUNALE REGGENTE
Stefan RAFFEINER

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale